



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 5 septembre 2018**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 17 septembre 2018

**10.003** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 20 septembre 2018

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1182621001

Autoriser une dépense additionnelle de 5 471 639 \$, taxes incluses, pour exercer les deux options de prolongation de 12 mois de 20 000 tonnes par année, soit du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2020, et pour exercer l'option de traitement de 10 000 tonnes supplémentaires par année pour les années 2018, 2019 et 2020 du contrat de traitement par compostage des résidus alimentaires octroyé à la firme Recyclage Notre-Dame inc. (CG15 0355), conformément aux documents de l'appel d'offres public 15-14211, majorant ainsi le montant total du contrat de 5 342 716 \$ à 10 814 355 \$ - Autoriser un ajustement récurrent à la base budgétaire du Service de l'environnement de 48 429,26 \$ en 2019 et de 81 604,36 \$ en 2020

*Compétence d'agglomération :* Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

### 20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service du matériel roulant et des ateliers - 1184922008

Accorder trois contrats aux firmes « Fortier Auto (Montréal) Itée » (item 1 : 193 806,46 \$, taxes incluses et item 2 : 769 851,90 \$, taxes incluses) et « Circuit Ford Lincoln Itée » (item 3 : 301 699,28 \$, taxes incluses) pour la fourniture de 27 véhicules de marque Ford - Dépense totale de 1 265 357,64 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-16875 (2 soumissionnaires pour chacun des items)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1184631009

Ratifier une dépense additionnelle de 1 179 834,44 \$, majorant ainsi le montant total des contrats reliés au déneigement (déneigement clé en main, transport de la neige, location de machinerie, exploitation des lieux d'élimination de la neige) de 32 356 714,01 \$ à 33 536 548,44 \$, taxes incluses

### 20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1180184001

Conclure deux ententes-cadres pour l'achat de compteurs d'eau avec Les compteurs Lecomte et Nouvelle technologie TEKNO inc. - Appel d'offres 18-17019 (4 soumissionnaires) (Montant estimé des ententes : 1 660 091,84 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.005** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1186320011

Accorder deux contrats aux firmes 9055-0344 Québec inc. et Services Uniques J.M. inc. pour des services de déneigement des chaussées et des trottoirs pour des durées d'un an, avec une option de prolongation d'une année - Dépense maximale totale de 1 711 200,52 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-17196 (3 soumissionnaires par contrat)

**20.006** Contrat de construction

CE Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1187231059

Accorder un contrat à Pavages d'Amour inc. pour la construction d'une piste cyclable en site propre dans l'emprise d'Hydro-Québec, entre le chemin de l'Anse-à-l'Orme et la rue Timberlea-Trail dans les villes de Sainte-Anne-de-Bellevue et de Kirkland - Dépense totale de 362 128,59 \$ (contrat: 327 128,59 \$ + incidences: 35 000 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 286302 (5 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

**20.007** Contrat de construction

CM Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1187936007

Accorder un contrat à Pavage des Moulins inc., pour la réfection du système d'éclairage du terrain de balle no 2 du parc Henri-Julien dans l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville. - Dépense totale de 750 668,38 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-6138 (1 soumissionnaire)

**20.008** Contrat de construction

CM Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1187936013

Accorder un contrat à Techniparc (9032-2454 Québec inc.), pour la réfection du terrain de balle nord du parc de la Louisiane, dans l'arrondissement Rosemont-La Petite-Patrie - Dépense totale de 531 197,55 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-6226 (3 soumissionnaires)

**20.009** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1187231058

Conclure avec Environnement routier NRJ inc. douze ententes-cadres d'une durée de trente-six mois avec la possibilité de deux prolongations de douze mois chacune, pour les travaux de voirie pour le colmatage des nids-de-poule dans diverses rues de la ville de Montréal - Appel d'offres public 409810 (3 soumissionnaires) (Montant estimée : 22 686 407,10 \$, taxes incluses)

**20.010** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1187526017

Accorder un contrat à Clean Water Works inc. pour la réhabilitation du collecteur de Rouen par technique de chemisage avec cure aux rayons ultraviolets - Autoriser une dépense totale de 2 549 225,7\$, taxes incluses - Appel d'offres public CP18056-172752-C (3 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.011** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1187526018

Accorder un contrat à Les Entreprises de Construction Refrabec inc. pour les travaux de remise à niveau des systèmes d'incinération des boues no 2 et 4 de la station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Autoriser une dépense totale de 637 939,43 \$, taxes incluses - Appel d'offres public SP18066-BF0000-C (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.012** Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1180765004

Autoriser le transfert d'une somme de 34 492,50 \$, taxes incluses, du poste « dépenses incidentes » au poste « dépenses contingentes » dans le cadre des travaux de mise aux normes de l'aréna Francis-Bouillon dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve accordé à Groupe Unigesco inc. (contrat no 14300 ), majorant ainsi le montant du contrat de 7 044 168,67 \$ à 7 078 661,17 \$, taxes incluses

**20.013** Contrat de services professionnels

CE Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1186756001

Exercer une option de prolongation et autoriser une dépense additionnelle de 114 975 \$, taxes incluses, pour accompagner Espace pour la vie dans ses activités de communication et de marketing, dans le cadre du contrat accordé à Orangetango communication-marketing inc. (résolution CE15 2127) majorant ainsi le montant total du contrat de 344 925 \$ à 459 900 \$, taxes incluses

**20.014** Contrat de services professionnels

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1187936017

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec Englobe Corp. (483 563,29 \$) et SNC-Lavalin GEM Québec inc. (523 164,99 \$) pour réaliser des études et expertises géotechniques, ainsi que de caractérisations environnementales, dans le cadre de la réalisation des projets du Service des grands parcs, du verdissement et du Mont-Royal - Appel d'offres public 18-16971 (4 soumissionnaires) (Montant estimé : 1 006 728,28 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Écoterritoires

**20.015** Contrat de services professionnels

CG Service des technologies de l'information - 1187438005

Conclure une entente-cadre de services professionnels avec AFI Expertise (division Groupe Edgenda inc.) pour la conception et la diffusion d'un parcours de formations en analyse d'affaires, pour une durée de 24 mois, pour une somme maximale de 332 277,75 \$, taxes incluses/Appel d'offres public 18-16926 - (3 soumissionnaires, 1 seul conforme)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.016** Contrat de services professionnels

CM Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1187900005

Accorder un contrat de services professionnels à Lemay CO inc. et SNC Lavalin inc., équipe lauréate du concours « Place des Montréalaises, concours international d'architecture de paysage pluridisciplinaire », pour la conception détaillée, l'élaboration des plans et du cahier des charges ainsi que le suivi et la surveillance de chantier - Somme maximale de 7 540 611,23 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cette fin

**20.017** Contrat de services professionnels

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1185110001

Accorder un contrat de services professionnels à Riopel Dion St-Martin inc. et GBi experts-conseils inc. pour la réalisation de services professionnels en architecture et ingénierie dans le cadre de projets de protection de bâtiments corporatifs - Somme maximale de 3 779 812,86 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-17071 (4 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.018** Entente

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières -  
1184565008

Approuver la convention de cession entre Intact Assurance et SMS-Dion inc., en date du 3 juin 2018, pour laquelle la Ville de Montréal agit à titre d'intervenante, pour le contrat de location du complexe modulaire préfabriqué situé sur le site temporaire de la cour de services Le Sud-Ouest au 3552, Saint-Patrick, dans l'arrondissement du Sud-Ouest - Aucune dépense

**20.019** Entente

CG Service des technologies de l'information , Direction Solutions d'affaires -Institutionnelles -  
1187684004

Conclure une entente avec le Centre de services partagés du Québec (CSPQ), pour une période de 12 mois, pour l'acquisition de services professionnels Oracle pour accompagner la Ville dans la migration du système intégré Montréal (SIMON) vers Oracle ERP Cloud, pour une somme maximale de 893 181,44 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.020** Immeuble - Expropriation

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières -  
1187723005

Décréter le renouvellement d'une réserve foncière, à des fins de travaux et de prolongement du boulevard Cavendish, sur une partie du lot 2 090 312 du cadastre du Québec

*Compétence d'agglomération :* Voie de circulation artérielle-boulevard Cavendish (Cavendish/Cavendish/Royalmount)

**20.021** Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières -  
1184069014

Approuver le projet de prolongation de bail par lequel la Ville de Montréal loue à l'organisme Sida bénévoles - Montréal, pour une durée de 2 ans, à compter du 1er janvier 2019, des locaux d'une superficie de 3 309,36 pi<sup>2</sup>, au sous-sol de l'immeuble situé au 2075, rue Plessis et d'une superficie de 2 097,77 pi<sup>2</sup>, au sous-sol et au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 1301, rue Sherbrooke Est, moyennant un loyer total de 13 800 \$, avant les taxes

**20.022** Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1185372001

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue de Jalbec inc., un espace d'entreposage d'une superficie de 1 819,51 m<sup>2</sup>, à l'intérieur du bâtiment situé au 2350, rue Dickson, suite 440, pour une période de cinq ans, à compter du 1er novembre 2018 au 31 octobre 2023, moyennant un loyer total de 1 171 844,42 \$, taxes incluses, aux fins de remisage des véhicules hors saison pour le Service du matériel roulant et des ateliers

**20.023** Subvention - Contribution financière

CE Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1187896002

Accorder une contribution financière non récurrente d'un montant de 80 000 \$ à l'Université Concordia pour concevoir et lancer la deuxième phase du programme "CHNGR" de sensibilisation à l'économie sociale / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.024** Subvention - Contribution financière

CE Service des technologies de l'information - 1187438007

Accorder un soutien financier non récurrent de 500,00 \$ à l'organisme sans but lucratif FACiL, pour l'appropriation collective de l'informatique libre, coordonnateur de la 10e édition de la Semaine québécoise de l'informatique libre, qui se tiendra du 15 au 23 septembre 2018.

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.025** Subvention - Contribution financière

CM Direction générale , Cabinet du directeur général - 1187921006

Faire un don de 250 000 \$ à l'organisme Centraide du Grand Montréal dans le cadre de sa campagne de financement 2018

**20.026** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1187953003

Accorder un soutien financier non récurrent à la Fondation de l'Entrepreneurship, représentant une somme maximale totale de 75 000 \$ pour la création de nouvelles cellules de mentorat à Montréal et la réalisation du Rendez-vous 2018 du Réseau M. / Approuver le projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.027** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1187511003

Approuver le projet d'addenda no 1 modifiant la convention intervenue entre la Ville et L'Espace Ludique, pour une contribution financière de 100 000 \$ visant des améliorations locatives dans le cadre du projet d'expansion et d'agrandissement (CG17 0462)

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.028** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1187796004

Accorder une aide financière non-récurrente de 48 500 \$ à mmode la grappe métropolitaine de la mode, pour le projet de création et de déploiement de décalques #mtlstyle dans les vitrines des commerçants montréalais / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.029** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1186352007

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 25 000 \$ à Académios Cybermentorat pour l'organisation de la 21e édition du défi OSEntreprendre, volet Entrepreneuriat étudiant pour la région de Montréal et l'octroi de deux bourses coup de cœur / Approuver un projet de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

**20.030** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1187953002

Accorder un soutien financier non récurrent à cinq organismes représentant une somme maximale totale de 125 000 \$, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, suite au Dépôt de projets 2018, Entreprendre Montréal / Approuver les projets de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise



## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la culture , Direction du développement culturel - 1180552001

Autoriser le Service de la culture à tenir un concours sur invitation, en collaboration avec le Service de la mise en valeur du territoire, pour l'acquisition d'une oeuvre d'art public pour la diagonale piétonne du Site Outremont - Autoriser une dépense de 45 990 \$, taxes incluses pour la tenue du concours menant à l'acquisition de l'oeuvre d'art et les dépenses générales du projet

### 30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1186678002

S'engager à recommander, aux instances décisionnelles compétentes de la Ville, la vente de l'immeuble municipal de l'ancien Bain Hushion situé au 757, rue Des Seigneurs, à l'angle sud-est de la terrasse Elgin et de la rue des Seigneurs, dans l'arrondissement du Sud-Ouest, en faveur d'un organisme à but non lucratif, pour la réalisation d'un projet de logements sociaux et communautaires, le tout sous réserve du respect de toutes les exigences prescrites par le programme AccèsLogis Montréal et de la Politique de vente des terrains municipaux pour la réalisation de logements sociaux et communautaires de la Ville

*Compétence d'agglomération :* Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

### 30.003 Administration - Nomination de membres

CM Service du greffe - 1187940001

Procéder à la nomination de madame Maryse Laberge et monsieur Mario Brodeur à titre de membres du Comité Jacques-Viger (CJV) pour un premier mandat de trois ans

### 30.004 Administration - Nomination de membres

CM Service du greffe - 1180132005

Approuver la nomination de trois membres et quatre membres suppléants pour un premier mandat de trois ans ainsi que la nomination d'un deuxième vice-président au Conseil du patrimoine de Montréal

### 30.005 Administration - Nomination de membres

CE Service des finances , Direction du financement et de la trésorerie - 1183720004

Remplacer un représentant au conseil d'administration de l'Association de bienfaisance et de retraite des policiers et policières de la Ville de Montréal (ABRPPVM)

**30.006** Administration - Nomination de membres

CM Service de la diversité sociale et des sports - 1184970002

Désigner madame Marie-Andrée Mauger, conseillère dans l'arrondissement de Verdun, à titre de membre observateur au Conseil du Système alimentaire montréalais, pour un mandat de trois ans

**30.007** Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Service du développement économique - 1186202002

Autoriser un virement budgétaire de 81 000 \$ en provenance du Bureau du design au Service du développement économique vers l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve pour soutenir les dernières étapes du concours de design national pluridisciplinaire pour l'aménagement de la Zone de rencontre Simon-Valois en 2018

## 40 – Réglementation

### 40.001 Règlement - Adoption

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1186620008

Adopter un règlement autorisant un emprunt de 7 500 000 \$ afin de financer la mise en œuvre du plan d'action contre l'agrile du frêne dans les bois et les grands parcs relevant de la compétence du conseil d'agglomération de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Écoterritoires

### 40.002 Règlement - Emprunt

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1182968013

Adopter un Règlement autorisant un emprunt de 9 889 000 \$ afin de financer l'achat et l'installation d'équipements pour la mise aux normes des feux de circulation et la gestion de la circulation

### 40.003 Règlement - Emprunt

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction gestion du portefeuille de projets - 1181009008

Adopter le Règlement autorisant un emprunt de 16 275 000 \$ afin de financer les travaux de réfection des infrastructures souterraines, de réaménagement de surface et de remplacement de la marquise du projet de réaménagement de la rue Saint-Hubert

### 40.004 Règlement - Emprunt

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1182675001

Adopter le Règlement modifiant le Règlement autorisant un emprunt de 4 000 000 \$ afin de financer les travaux de réfection de la station de pompage et du réservoir Dollard-des-Ormeaux (RCG 15-041) de sorte à augmenter le montant de l'emprunt de 8 631 000 \$ pour un total de 12 631 000 \$

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

## 60 – Information

### 60.001 Dépôt

CG Service de l'environnement , Direction de la gestion des matières résiduelles - 1182937001

Dépôt du bilan 2017 des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal

### 60.002 Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal - 1181079004

Déposer le rapport de la consultation publique tenue par l'OCPM sur le projet de reconversion de la Maison mère des Soeurs de Sainte-Anne dans l'arrondissement de Lachine

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance